

Moduł zajęć:**Języka angielski**

Wymiar ECTS	5
Status modułu	<i>obowiązkowe</i>
Forma zaliczenia końcowego	<i>egzamin</i>
Wymagania wstępne	Znajomość języka angielskiego minimum na poziomie biegłości B1+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Kierunek studiów:**Weterynaria**

Profil kształcenia	<i>ogólnoakademicki</i>		
Kod formy studiów i poziomu kształcenia			<i>SM</i>
Semestr studiów			<i>1, 2, 3, 4</i>
Język kształcenia			<i>angielski</i>

Prowadzący moduł zajęć:

Nazwa wydziału prowadzącego kierunek	UCMW UJ-UR
Nazwa jednostki prowadzącej moduł	Centrum Językowe w Collegium Medicum UJ
Koordynator modułu	Mgr Iwona Misztal mgr Lidia Janik- Bator

Efekty kształcenia:

Symbol efektu	Opis efektu kształcenia	Odniesienie do efektu kierunkowego	Symbol obszaru*

JANG_01	<ul style="list-style-type: none"> Absolwent potrafi stosować gramatykę oraz słownictwo z zakresu języka ogólnego, specjalistycznego i akademickiego na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Absolwent potrafi wypowiadać się w mowie i piśmie w sytuacjach życia codziennego, zawodowego i akademickiego na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. 	WET_W1_14 WET_U1_13 WET_K_06	
JANG_02	<ul style="list-style-type: none"> Absolwent wykazuje umiejętność zrozumienia tekstów pisanych i słuchanych na tematy życia codziennego, tematy specjalistyczne i akademickie na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Absolwent potrafi aktywnie uczestniczyć w rozmowach i dyskusjach na tematy ogólne i specjalistyczne na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. <p>ma opanowaną bierną i czynną znajomość nowożytnego języka obcego w stopniu pozwalającym na komunikację i konsultacje na zaawansowanym poziomie z lekarzami weterynarii i innymi specjalistami z dyscyplin pokrewnych, w tym specjalistami z zagranicy.</p>	WET_W1_14 WET_U1_13 WET_K_06	
JANG_03	posiada nawyk ustawicznego pogłębiania wiedzy i doskonalenia umiejętności	WET_W1_14 WET_U1_13 WET_K_06	

Treści kształcenia:

Ćwiczenia		4x30	godz.
Tematyka zajęć	<p>Zagadnienia tematyczne (język ogólny):</p> <p>Student/ka zna i potrafi stosować słownictwo dotyczące zagadnień:</p> <ul style="list-style-type: none"> sposoby spędzania wolnego czasu (filmy, czytelnictwo, hobby, zainteresowania) opisywanie własnej osoby (zajęcia codzienne, wydarzenia z przeszłości) listy elektroniczne pisanie notatek, esejów media <p>Zagadnienia gramatyczne (język ogólny):</p> <p>Student/ka zna i potrafi stosować struktury gramatyczne w zakresie</p>		

poziomu B2:

- czasy gramatyczne (Present simple, Present Continuous, Past simple, Past continuous, Present perfect, Present perfect continuous, Past perfect)
- wyrażanie przyszłości (will do, will be doing, is going to do, is doing)
- mowa zależna
- strona bierna
- tryby warunkowe
- czasowniki modalne

Funkcje językowe:

Student/ka potrafi:

- angażować się w dłuższe rozmowy i przejąć inicjatywę. Potrafi kontrolować przebieg rozmowy (rozpocząć i zakończyć rozmowę, kontynuować i zmienić temat, powrócić do poprzedniego tematu, przerwać wypowiedź swojego rozmówcy). Potrafi podtrzymywać kontakty, np. zapraszać innych do włączenia się, wyrażenia opinii
- brać udział w dyskusji (wyrażać i podtrzymywać własne opinie podając argumenty i wyjaśnienia, pytać o opinie, reagować na opinie innych osób poprzez komentarz, ocenę propozycji, itp., potrafi ocenić alternatywne propozycje i spekulować, podawać i rozważać sugestie, prosić o wskazówki lub wyjaśnienie)
- brać udział w dyskursie naukowym (rzetelnie przedstawiać szczegółowe informacje, szczegółowo opisywać proces, dokonać syntezy informacji z wielu źródeł, podsumowywać)
- organizować swoją wypowiedź za pomocą spójników wyrażających kontrast, skutek i przyczynę, oraz zwrotów wskazujących na chronologię wydarzeń

Komponent akademicki:

Student/ka potrafi:

- opisać/omówić treść tabel i wykresów,
- przygotować i przedstawić prezentację na temat związany z weterynarią,
- napisać streszczenie artykułu
- sporządzić notatki z wykładu

Komponent specjalistyczny:

Student/ka potrafi poprawnie stosować leksykę (zwłaszcza słownictwo specjalistyczne) i struktury gramatyczne niezbędne

- w praktyce weterynaryjnej,
- podczas wezwań do nagłych wypadków
- do prowadzenia dokumentacji medycznej

Student/ka zna i potrafi stosować zasady tworzenia liczby mnogiej i wymowy terminów medycznych pochodzących z łaciny i greki. Zna budowę terminów medycznych (word components).

Mówienie

Student/ka potrafi:

w zakresie życia codziennego:

- zrelacjonować treść książki lub filmu i wyrazić swoją opinię
- opowiedzieć na temat ważnych wydarzeń swojego życia
- opowiedzieć o swoich codziennych zajęciach i zadać pytania dotyczące codziennego życia innej osoby
- brać udział w dyskusji (wyrażać i podtrzymywać własne opinie podając argumenty i wyjaśnienia, pytać o opinie, reagować na opinie innych osób poprzez komentarz, ocenę propozycji, itp., potrafi ocenić alternatywne propozycje i spekulować, podawać i rozważać sugestie, prosić o wskazówki lub wyjaśnienie)

w zakresie języka specjalistycznego:

- definiować podstawową terminologię specjalistyczną
- opisać podstawowe choroby poszczególnych układów ciała, ich objawy
- przedstawić wyniki badań pacjenta na podstawie dokumentacji
- komunikować się z opiekunem zwierzęcia, (wywiad z właścicielem/opiekunem, tłumaczenie procedur medycznych w praktyce weterynaryjnej, diagnozowanie i prezentowanie zaleceń dotyczących postępowania w chorobie, poradnictwo dotyczące pielęgnacji pacjenta, instruowanie w przypadku konieczności wykonywania dalszych badań specjalistycznych)
- konsultować się z innymi lekarzami weterynarii i personelem weterynaryjnym

w zakresie języka akademickiego:

- wygłosić prezentację, odpowiedzieć na pytania po prezentacji
- potrafi podjąć ustalenia na temat wymagań, terminów prac, itp.

Słuchanie

Student/ka

w zakresie życia codziennego:

- podąża za rozmową osób trzecich
- rozumie główne wątki dokumentalnych audycji radiowych lub telewizyjnych dotyczących wiadomości na tematy konkretne i abstrakcyjne przekazywane z normalną prędkością.

w zakresie języka specjalistycznego:

- potrafi zrozumieć wysłuchane informacje na tematy związane z anatomią i fizjologią zwierząt, w tym objawy chorób, wyniki badań
- zrozumieć interakcję rozmówców, gdy usłyszana rozmowa dotyczy tematów związanych z weterynarią

w zakresie języka akademickiego:

- rozumie i wykonuje polecenia nauczyciela na temat ćwiczeń wykonywanych w klasie i zadań domowych,
- rozumie z pewnymi szczegółami prelekcje i prezentacje

Pisanie

Student/ka potrafi

w zakresie życia codziennego:

- napisać list tradycyjny i elektroniczny opisując swoje przeżycia, uczucia, wydarzenia ze swojego życia
-

-
- zanotować wiadomości zawierające pytania, informacje i wyjaśnienia
- w zakresie języka specjalistycznego:
- wypełnić dokumentację medyczną
 - wypisywać skierowanie i receptę
 - opisać przypadek choroby
 - napisać list, e-mail do opiekuna zwierzęcia lub innego lekarzami weterynarii i personelem weterynaryjnym
- tłumaczyć tekst specjalistyczny z języka angielskiego na język polski i odwrotnie
- w zakresie języka akademickiego
- sporządzić dość dokładne notatki w czasie prelekcji
 - napisać tekst wyrażający opinię (np. esej) na temat, o którym zgromadzi materiały
 - napisać podanie o pracę

Czytanie

Student/ka potrafi

w zakresie życia codziennego:

- zrozumieć główne wątki i niektóre szczegóły tekstów wyrażających opinie (dydaktycznych i autentycznych)
- zrozumieć listy prywatne zawierające opinie, opisy, pytania

w zakresie języka specjalistycznego

- zrozumieć szczegółowo opisy przypadków
- szczegółowo zrozumieć praktyczne teksty i korespondencję na tematy weterynaryjne, np. ulotki, instrukcje, skierowania, dokumentację medyczną
- zrozumieć szczegółowo teksty z podręczników (np. opisy jednostek chorobowych, opisy funkcjonowania układów anatomicznych)
- ocenić treść i wagę tekstów pochodzących z czasopism weterynaryjnych, zrozumieć ich główne wątki
- znajdować informacje szczegółowe w literaturze specjalistycznej (także online)

w zakresie języka akademickiego:

zebrać informacje w różnorodnych źródłach

język ogólny

semestr 1.

gramatyka

- czasy gramatyczne (*present tenses, past tenses, future tenses*)

tematyka

- sposoby spędzania wolnego czasu (hobby, zainteresowania, sport)
- opisywanie własnej osoby (zajęcia codzienne, wydarzenia z przeszłości)
- plany na przyszłość

sprawności językowe

mówienie

- opowiadanie o wydarzeniu ze swojego życia, zadawanie pytań dotyczących wydarzeń z życia innej osoby
 - wypowiedzanie się na temat swoich zainteresowań, zajęć
-

codziennych

pisanie

- opisywanie zwierząt

czytanie

- czytanie ze zrozumieniem tekstów/artykułów o tematyce weterynaryjnej

słuchanie

- słuchanie ze zrozumieniem nagrań dotyczących życia i anatomii zwierząt
- słuchanie ze zrozumieniem wypowiedzi nt. wydarzeń z życia

semestr 2.

gramatyka

- zdania warunkowe
- wyrażenia: „used to”, „to be/get used to”
- przedimki

sprawności językowe

mówienie

- omawianie problemów współczesnej weterynarii

pisanie

- wypowiadanie się na piśmie na temat celów, funkcjonowania i problemów współczesnej weterynarii

czytanie

- czytanie ze zrozumieniem tekstów/artykułów o tematyce weterynaryjnej/zoologicznej

słuchanie

- słuchanie audycji radiowej, telewizyjnej, filmu (wiadomości, audycja dokumentalna, film dokumentalny)
- słuchanie ze zrozumieniem nagrań dotyczących tematu zainteresowań

semestr 3.

gramatyka

- strona bierna, wyrażenie “have something done”
- czasowniki modalne, również Past Modals

sprawności językowe

mówienie

- opisywanie wyglądu, zwyczajów i zachowania zwierząt

pisanie

- przygotowanie CV i podania o pracę
- sporządzanie notatek/streszczenia artykułu/wykładu

czytanie

- czytanie tekstów autentycznych na temat organizacji pracy
-

weterynarzy w innych krajach
słuchanie

- słuchanie ze zrozumieniem tekstów o tematyce nawiązującej do chorób zwierząt

semestr 4.

gramatyka

- mowa zależna
- Gerunds vs Infinitives
- Subject/object questions

tematyka

- Rozmowa na temat stanu zdrowotnego zwierząt z innymi specjalistami i/lub właścicielami zwierząt

sprawności językowe

mówienie

- zbieranie wywiadu weterynaryjnego
- relacjonowanie rozmowy z weterynarzem lub/i właścicielem zwierzęcia

pisanie

- opisywanie przypadków medycznych
- pisanie listów do innych specjalistów w sprawie przypadków weterynaryjnych (relacjonowanie przypadku, prośba o dodatkowe informacje)

czytanie

- czytanie materiałów nt./ lub z organizacji konferencji naukowych

słuchanie

- słuchanie nagrań wykładów konferencyjnych

język akademicki

semestr 1.

tematyka

- wykresy i tabele

sprawności językowe

mówienie

- opisywanie danych przedstawionych w tabelach/wykresach

pisanie

- opis danych przedstawionych w tabelach/wykresach

czytanie

- korzystanie ze słownika
 - korzystanie z różnych źródeł w celu znalezienia potrzebnych informacji, analiza wiarygodności źródeł
 - ćwiczenie umiejętności praktycznego korzystania z informacji
-

podawanych w literaturze medycznej
słuchanie

- słuchanie ze zrozumieniem poleceń nauczyciela
- słuchanie nagrań w sytuacjach akademickich

semestr 2.

tematyka

- zasady przygotowania i przedstawienia prezentacji

sprawności językowe
czytanie i mówienie

- przygotowanie i wygłoszenie prezentacji

pisanie

- napisanie streszczenia/notatek z prezentacji innego studenta

czytanie

- ćwiczenie umiejętności praktycznego korzystania z informacji podawanych w literaturze medycznej

słuchanie i mówienie

- wysłuchanie prezentacji innych studentów
- zadawanie pytań do prezentacji

semestr 3.

tematyka

- plakat konferencyjny

sprawności językowe

czytanie i mówienie

- przygotowanie i przedstawienie plakatu na tematy związane z medycyną weterynaryjną

słuchanie i mówienie

- zadawanie pytań do prezentacji plakatów innych studentów

słuchanie i pisanie

- wysłuchanie ze zrozumieniem i napisanie streszczenia prezentacji plakatu innego studenta

semestr 4.

tematyka

- badania naukowe
- artykuły naukowe

sprawności językowe

mówienie

- dyskusja nt. artykułu naukowego
-

	<p>pisanie</p> <ul style="list-style-type: none"> • napisanie abstraktu artykułu <p>czytanie i mówienie</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie i analiza artykułów naukowych <p>czytanie</p> <ul style="list-style-type: none"> • ćwiczenie umiejętności praktycznego korzystania z informacji podawanych w literaturze medycznej • zebranie informacji <p>słuchanie</p> <ul style="list-style-type: none"> • słuchanie ze zrozumieniem nagrań rozmowy w trakcie seminarium • słuchanie wypowiedzi innych studentów <p style="text-align: center;">język specjalistyczny</p> <p>semestr 1. tematyka:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. gatunki zwierząt, części ciała zwierząt, samice, samce, młode, dźwięki wydawane przez zwierzęta 2. mianownictwo anatomiczne wspólne dla bydła, koni, owiec, kota, psa i kozy 3. opisywanie budowy anatomicznej, wzajemnego położenia poszczególnych organów, płaszczyzny ciała 4. struktura organizmów żywych <p>semestr 2. tematyka: anatomia i patologia poszczególnych układów ciała</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. układ mięśniowo-szkieletowy 2. układ pokarmowy 3. układ moczowy 4. układ sercowo-naczyniowy <p>semestr 3. tematyka:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. układ oddechowy 2. skóra 3. układ rozrodczy 4. układ nerwowy 5. oko i ucho <p>semestr 4. tematyka:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Leki (typy, zastosowanie, sposób podawania) 2. wyposażenie i instrumenty w praktyce weterynaryjnej 3. badanie fizykalne i zbieranie wywiadu
Realizowane efekty kształcenia	JANG_01, JANG_02, JANG_03
Sposoby weryfikacji oraz zasady i kryteria oceny	I. Ocena osiągnięcia założonych efektów w zakresie przedmiotów dodatkowych:

Kontrola ustna (prezentacja, odpowiedź ustna, studium przypadku)

Kontrola pisemna (opis przypadku, prowadzenie dokumentacji medycznej, skierowanie na badania specjalistyczne, wypisywanie recept)

Kontrola praktyczna (opis procedur medycznych w praktyce weterynaryjnej inscenizacja, prezentacja multimedialna)

Testy dydaktyczne (jednokrotnego wyboru, wielokrotnego wyboru, wyboru tak/nie, typu prawda/fałsz, dopasowania, uzupełnień/z luką, mieszany)

III. Ocena osiągnięcia założonych efektów w zakresie kompetencji personalnych:

Rozmowa z nauczycielem, samoocena, ocena grupy.

We wszystkich formach oceny postępów studentów (zarówno ustnych i pisemnych) obowiązuje jednolita skala ocen (0 – 100 %):

- 0-59 % – ocena ndst
- 60-70 % – ocena dst
- 71-75 % – ocena + dst
- 76-85 % – ocena db
- 86-90 % – ocena + db
- 91-100 % – ocena bdb

Testy i odpowiedzi ustne powinny być zaliczone na minimum 60% ilości punktów.

Każdy semestr kończy się zaliczeniem.

Warunki zaliczenia:

- 1) obecność na ćwiczeniach (dozwolone są dwie nieobecności nieusprawiedliwione i dwie nieobecności usprawiedliwione)
- 2) aktywny udział w zajęciach
- 3) uzyskanie pozytywnych ocen z odpowiedzi ustnych i testów pisemnych, przygotowanych prezentacji oraz zadań ustnych i pisemnych.

Kurs kończy się na drugim roku egzaminem na poziomie B2. Egzamin składa się z dwóch części: pisemnej i ustnej. Każda obejmuje całość materiału. Część pisemna trwa 90 minut i zawiera 5 części (*listening, reading, grammar, vocabulary, writing*). Maksymalna ilość punktów z części pisemnej wynosi 60. Studenci, którzy uzyskali poniżej 25 punktów nie są dopuszczeni do części ustnej i wyznacza im się drugi, poprawkowy termin egzaminu. Część ustna trwa około 7 minut i składa się z dwóch zadań, a maksymalna ilość punktów wynosi

40. Aby zdać egzamin, należy uzyskać z obu części łącznie 60 punktów (tj. 60% punktów).

Literatura:

Podstawowa	<p><u>Literatura podstawowa:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Amundson Romich Janet, <i>An Illustrated Guide to Veterinary Medical Terminology</i> Delmar Cengage Learning 2009 2) Pinney Chris C., <i>The Complete Home Veterinary Guide</i>, McGraw- Hill 2004 3) Vanhorn Beth, Clark Robert W., <i>Veterinary Assisting Fundamentals and Applications</i>, Delmar Cengage Learning 2011 4) <i>Anatomy and Physiology of Animals</i> http://en.wikibooks.org/wiki/Anatomy_and_Physiology_of_Animals
Uzupełniająca	<p><u>Literatura uzupełniająca:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Oxenden C., Latham-Koenig, C., <i>New English File</i>. Oxford University Press. (w zależności od poziomu grupy) 2) Evans W., <i>FCE Use of English for Cambridge Examination</i>. Oxford: Express Publishing, 1997. 3) Armer T. <i>Cambridge English for Scientists</i>. Cambridge University Press, 2013. 4) Craven, M. <i>Real Listening and Speaking 4</i>. Cambridge University Press, 2012. <p>Materiały dydaktyczne kompilowane przez lektorów.</p>

Struktura efektów kształcenia:

Obszar kształcenia w zakresie nauk rolniczych, leśnych i weterynaryjnych	5	ECTS**
--	---	--------

Struktura aktywności studenta:

zajęcia realizowane z bezpośrednim udziałem prowadzącego	124	godz.	4,9	ECTS**
w tym:				
wykłady	0	godz.		
ćwiczenia i seminaria	120	godz.		
konsultacje	0	godz.		
udział w badaniach	0	godz.		
obowiązkowe praktyki i staże	0	godz.		
udział w egzaminie i zaliczeniu	4	godz.		
praca własna	3	godz.	0,1	ECTS**

)* - Obszary kształcenia w zakresie nauk: H - humanistycznych; S - społecznych; P - przyrodniczych; T - technicznych; M - medycznych, o zdrowiu i o kulturze fizycznej; R - rolniczych, leśnych i weterynaryjnych; A - w zakresie sztuki

)** - Podawane z dokładnością do 0,1 ECTS, gdzie 1 ECTS = 25-30 godz. zajęć